

All. A

**AVVISO PUBBLICO**  
**“SISTEMACULTURAPIACENZA2023”**  
**CONCESSIONE DI CONTRIBUTI FINALIZZATI ALLA REALIZZAZIONE**  
**DI EVENTI E INIZIATIVE CULTURALI**  
**PER IL PERIODO 25.05.2023-31.12.2023**

Premesso che:

-l'investimento su una progettazione artistica strutturata risulta strategico sia dal punto di vista della qualità dell'offerta culturale sia da quello di una migliore e puntuale programmazione delle attività culturali del territorio;

-dall'analisi successiva alla giornata di approfondimento sulle esigenze e potenzialità delle discipline artistiche piacentine, chiamata “CantiereCulturaPiacenza”, nella quale le discipline erano suddivise in 5 macro aree, Teatro, Musica, Danza, Arti figurative e Scrittura e Cinema e Fotografia, sono emerse esigenze e richieste all'Amministrazione Comunale;

-con il progetto “SistemaCulturaPiacenza2023” di cui al presente atto, attraverso la programmazione di un calendario di iniziative ed eventi per l'anno 2023 e tramite concessione dei relativi contributi, l'Amministrazione intende concretizzare la volontà di sostenere e favorire le arti di cui sopra sulla base delle differenti peculiarità ed esigenze di sviluppo, prestando attenzione alle realtà sia professionali sia amatoriali;

-vista la delibera di Consiglio Comunale n. 9/2023 che approva il Documento Unico di Programmazione – DUP 2023/25 e il Bilancio di previsione 2023/2025”;

-vista la determinazione dirigenziale n.732 del 06/04/2023 con la quale è stato approvato il seguente avviso e i relativi documenti allegati;

**IL DIRIGENTE RENDE NOTO**

che, a partire dalla data di pubblicazione del presente avviso pubblico sino alle ore 12 del giorno **4 maggio 2023**, i soggetti in possesso dei requisiti di seguito elencati potranno presentare richiesta di contributo finalizzato alla realizzazione di eventi e iniziative culturali per il progetto “SistemaCulturaPiacenza2023”.

## ART. 1 Cartellone SistemaCulturaPiacenza 2023

È volontà dell'Amministrazione Comunale predisporre un cartellone per l'anno 2023 delle proposte culturali per la Città di Piacenza.

Detto "Cartellone SistemaCulturaPiacenza 2023" è suddiviso per mensilità e relativo a progetti culturali da realizzarsi nel periodo Maggio-Dicembre 2023. Prevede un numero di eventi mensilmente variabili a discrezione dell'Amministrazione, raccolti in diversi progetti. Per ogni progetto è previsto un contributo.

Ogni soggetto, o gruppo di soggetti, in possesso dei requisiti di cui all'art. 3 può quindi presentare la propria proposta artistica relativamente ad uno (e uno soltanto) dei progetti.

Per ognuna di queste azioni progettuali, le proposte verranno valutate secondo i criteri di cui ai successivi articoli; il contributo relativo ad ognuno degli otto progetti sarà assegnato alla proposta che avrà ottenuto il miglior punteggio.

### Cartellone SistemaCulturaPiacenza 2023

Di seguito sono indicati i periodi entro i quali dovranno essere realizzati gli eventi, che non necessariamente dovranno coprire l'intero periodo.

MAGGIO						
L	M	M	G	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

GIUGNO						
L	M	M	G	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

SETTEMBRE						
L	M	M	G	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

OTTOBRE						
L	M	M	G	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

NOVEMBRE						
L	M	M	G	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

DICEMBRE						
L	M	M	G	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

In caso di maltempo, l'organizzatore si impegna a riprogrammare l'evento in data da concordare con l'amministrazione, compatibilmente con la disponibilità di spazi e attrezzature e ogni altra causa impeditiva.

**25-28 Maggio 2023**  
**1^ Progetto: “La danza delle rondini farnesiane”**  
**Contributo: € 10.000,00=**

Arte: Danza

Rivolto a: Enti, Associazioni locali e/o Scuole di Danza locali, organizzate in rete, e in generale ai destinatari di cui al successivo art. 3

Numero eventi: minimo nr. 2 eventi di balletto e/o lezioni di danza e laboratori gratuiti di movimento, improvvisazione e di coreografia per bambini, giovani, adulti ed anziani

Location: Cortile di Palazzo Farnese

Ingresso al Pubblico: Gratuito

In dotazione: Cortile di Palazzo Farnese, palco mt 12x10, massimo 300 sedie

**10-18 Giugno 2023**  
**2^ Progetto: “Periferie in Teatro”**  
**Contributo: € 10.000,00=**

Arte: Teatro

Rivolto a: Enti, Associazioni locali e/o Compagnie Teatrali locali anche organizzate in rete, e in generale ai destinatari di cui al successivo art. 3

Numero eventi: minimo nr. 2 spettacoli teatrali

Location: location periferiche della città, da proporre

Ingresso al Pubblico: Gratuito

**1-17 Settembre 2023**  
**3^ Progetto: “Le note del Maestro nella pianuraccia”**  
**Contributo: € 5.000,00=**

Arte: Musica e Canto

Rivolto a: Enti, Associazioni e Istituzioni locali anche organizzate in rete, e in generale ai destinatari di cui al successivo art. 3

Numero eventi: minimo nr. 2 concerti strumentali e/o vocali dedicati alla figura e alla musica del Maestro Giuseppe Verdi

Location: location periferiche della città (chiese e sagrati proposti dall'Amministrazione)

Ingresso al Pubblico: Gratuito

**dal 13 Ottobre 2023**  
**4^ Progetto: “Foto Sogno Piacenza”**  
**Contributo: € 5.000,00=**

Arte: Arti Visive e Fotografia

Rivolto a: Enti, Associazioni locali anche organizzate in rete e in generale ai destinatari di cui al successivo art. 3

Numero eventi: mostra fotografica a tema sociale e etico, durata 30 giorni

Location: Salone monumentale di Palazzo Gotico

Ingresso al Pubblico: Gratuito

In dotazione: concessione Salone di Palazzo Gotico (da allestire a cura dell'organizzatore)

**1-30 Novembre 2023**

**5^ Progetto: "Festival della Nebbia Piacenza"**

**Contributo: € 15.000,00=**

Arte: Scrittura

Rivolto a: Enti, Associazioni locali anche organizzate in rete e in generale ai destinatari di cui al successivo art. 3

Numero eventi: proposta di una rassegna dedicata al genere letterario del giallo/noir, con particolare attenzione alla "piacentinità" e al nostro territorio

Location: location varie in centro storico e nei quartieri cittadini

Ingresso al Pubblico: Gratuito

In dotazione: Concessione spazi di proprietà comunale (Palazzo Farnese, piazza Cavalli, ecc.) secondo la disponibilità.

**1-20 Dicembre 2023**

**6^ Progetto: "Fasti farnesiani Piacenza"**

**Contributo: € 1.500,00=**

Arte: Teatro

Rivolto a: Enti, Associazioni locali anche organizzate in rete e in generale ai destinatari di cui al successivo art. 3

Numero eventi: nr. 1 rappresentazione teatrale ad ambientazione storica

Location: Palazzo Farnese

Ingresso al Pubblico: Gratuito

In dotazione: Spazi di Palazzo Farnese secondo la disponibilità

**20-30 Dicembre 2023**

**7^ Progetto: "Piacenza Christmas Street"**

**Contributo: € 2.000,00=**

Arte: Musica

Rivolto a: Enti, Associazioni e Istituzioni locali anche organizzate in rete e in generale ai destinatari di cui al successivo art. 3

Numero eventi: minimo nr. 2 concerti a tema natalizio

Location: location periferiche della città (chiese e sagrati proposti dall'Amministrazione)

Ingresso al Pubblico: Gratuito

**20- 30 Dicembre 2023**

**8^ Progetto: “ Concerto di Natale al Farnese”**

**Contributo: € 1.500,00=**

Arte: **Musica**

Rivolto a: Enti, Associazioni e Istituzioni locali anche organizzate in rete e in generale ai destinatari di cui al successivo art. 3

Numero eventi: nr. 1 concerto Gospel

Location: Palazzo Farnese

Ingresso al Pubblico: Gratuito

In dotazione: Cappella Ducale di Palazzo Farnese

## **ART. 2**

### **Finalità e caratteristiche dei progetti**

Le iniziative culturali di cui agli otto progetti sopra citati, da sostenere e promuovere tramite concessione di contributi, per un totale complessivo di euro 50.000,00, dovranno avere ciascuno le seguenti finalità:

- dare visibilità alle specifiche forme artistiche e culturali, incentivando soprattutto modalità di collaborazione in rete tra più realtà e particolari forme espressive innovative;
- favorire l'utilizzo dei diversi spazi cittadini dalla periferia al centro, nell'ottica di avvicinare la cittadinanza al patrimonio artistico, storico e monumentale della città e per valorizzare l'identità dei quartieri cittadini.

I progetti presentati non devono aver ottenuto altri finanziamenti dal Comune di Piacenza.

La quota indicata quale contributo per ogni singolo progetto esaurisce gli oneri in carico all'Amministrazione Comunale, che non concederà quindi autorizzazione ad altri benefici che comportino un'ulteriore spesa per il Comune di Piacenza.

I soggetti proponenti in fase di presentazione del progetto dovranno indicare chiaramente le eventuali richieste di concessione in uso temporaneo degli spazi, se di proprietà comunale, delle attrezzature nella disponibilità del Comune di Piacenza e le necessità di esenzione del canone di occupazione di suolo pubblico.

L'Amministrazione si riserva di modificare la programmazione del “Cartellone SistemaCulturaPiacenza2023” in base all'aderenza generale delle proposte presentate.

I soggetti assegnatari di contributo beneficeranno della promozione e comunicazione dei loro progetti attraverso i canali istituzionali disponibili per l'Amministrazione Comunale.

### **ART. 3** **Destinatari e requisiti**

Possono presentare i progetti:

1. Istituzioni che operano nell'ambito culturale e artistico, con sede nella città di Piacenza, Enti del Terzo Settore che operano nell'ambito culturale e artistico con sede nella città di Piacenza, Associazioni culturali che operano specificatamente nell'ambito culturale e artistico, **iscritte all'Albo delle Associazioni del Comune di Piacenza** (all'atto di presentazione della domanda di partecipazione al presente avviso, o che abbiano presentato relativa domanda sempre entro la stessa data) e che abbiano svolto attività con le caratteristiche individuate nel presente avviso almeno dall'inizio dell'anno 2019, ovvero che rappresentino la continuità di un'altra realtà rispettante i criteri di cui sopra.

Nel caso di progetti da realizzare in collaborazione e rete tra più soggetti aventi i requisiti, la domanda di partecipazione dovrà essere presentata da uno dei soggetti, prescelto come capofila, che si intenderà unico referente dei rapporti con l'amministrazione.

2. Compagnie teatrali con sede nella città di Piacenza, a qualsiasi titolo costituite, e Scuole di danza con sede nella città di Piacenza (e che per loro natura all'attività formativa integrano iniziative rivolte alla pubblica fruizione, la quale non deve essere occasionale). Per entrambe le tipologie si chiede che abbiano svolto attività con le caratteristiche individuate nel presente avviso almeno dall'inizio dell'anno 2019.

I proponenti devono dichiarare di:

- farsi carico di tutti gli adempimenti in materia contrattuale, contributiva, previdenziale, assicurativa e di sicurezza sul lavoro per il personale dipendente, i prestatori d'opera e i collaboratori, anche a titolo volontario;
- stipulare adeguata polizza a copertura della Responsabilità Civile (quando necessaria);
- garantire condizioni di svolgimento delle iniziative in totale sicurezza;
- garantire forme di monitoraggio e valutazione dei risultati.

Ai soggetti proponenti che risulteranno primi in graduatoria relativamente ad ognuno degli otto progetti, è attribuita la responsabilità dell'esecuzione e realizzazione delle iniziative e di tutti gli adempimenti ad esso connessi, e del consuntivo dell'attività, come indicato negli articoli seguenti.

Restano a carico dei soggetti primi in graduatoria, che si impegnano a realizzare le iniziative, tutte le spese ed oneri necessari alla buona riuscita e tutte le autorizzazioni, permessi, assicurazioni e quant'altro eventualmente necessario.

#### **ART. 4** **Documentazione richiesta**

I soggetti interessati dovranno presentare la seguente documentazione:

**A. Domanda di partecipazione** utilizzando il fac-simile “**Allegato B**” sottoscritto dal legale rappresentate ed accompagnato dalla fotocopia del documento di riconoscimento in corso di validità, con allegato l'atto costitutivo e/o lo statuto aggiornato del soggetto proponente.

Si ribadisce che, nel caso di progetti da realizzare in collaborazione e rete tra più soggetti aventi i requisiti, la domanda di partecipazione dovrà essere presentata da uno dei soggetti prescelto come capofila e che si intenderà unico referente dei rapporti con l'amministrazione.

Si precisa che la domanda di partecipazione deve essere obbligatoriamente accompagnata dal Modello di autodichiarazione per l'applicazione della ritenuta d'acconto (4%) sul contributo concesso, relativamente a questo Avviso, in base alla natura del soggetto proponente nonché alle caratteristiche dell'iniziativa da realizzare (“Allegato B1” per tutti)

**B. Per il Progetto per cui si intende concorrere, proposta composta da:**

**1.** relazione descrittiva, preceduta dal titolo dell'evento come riportato all'art. 2, che non dovrà superare le due cartelle editoriali, completa ed esaustiva con indicazione delle date di realizzazione, dei luoghi interessati e con indicazione, ai fini della valutazione secondo i criteri di cui all'articolo 6:

- ✓ cronoprogramma dell'evento (con tempi di allestimento/disallestimento);
- ✓ richiesta di concessione in uso temporaneo degli spazi, se di proprietà comunale, e delle attrezzature nella disponibilità del Comune di Piacenza, occupazioni di suolo pubblico;
- ✓ previsione di custodia, pulizia, service e quant'altro necessario a carico dell'organizzazione.

**2.** Ipotesi di affluenza di pubblico e tipologia di utenza interessata, anche in termini di provenienza della medesima.

3. Piano di comunicazione contenente l'indicazione dettagliata dei mezzi che si intendono utilizzare per promuovere il progetto, nonché della loro copertura territoriale.

4. Preventivo finanziario redatto sul modello “**Allegato C**”, che specifichi, per l'evento oggetto della proposta:

a) voci di spesa, comprensive di IVA, relative al costo della manifestazione  
Si specifica che l'ammontare delle spese generali non può superare il 10% delle spese del progetto e che non sono ritenute ammissibili:

- spese non specificatamente riconducibili al progetto presentato;
- spese di acquisto di beni strumentali durevoli (compresi personal computer, hardware e relativi software) e qualsiasi spesa considerata di investimento;
- la quantificazione economica del lavoro volontario (compreso quello dei membri dell'associazione).

b) voci di entrate previste, comprensive di IVA, tra cui quote di sponsor, contributi di altri Enti, proventi da attività commerciali, fondi propri, etc.

**D. Curriculum Vitae del soggetto proponente** nel quale dovranno essere evidenziate, con particolare attenzione, le attività svolte dall'anno 2019. Per i progetti realizzati in rete si chiede di allegare i curricula di tutte le realtà partecipanti.

## **ART. 5**

### **Termine di presentazione delle proposte**

La proposta progettuale, completa della documentazione di cui all'art. 4, dovrà pervenire al Comune di Piacenza – viale Beverora 57 – 29121 Piacenza entro e non oltre le ore 12 del giorno **4 maggio 2023**, con le seguenti modalità:

- ✓ consegna a mano al Quic- Sportelli Polifunzionali del Comune di Piacenza – viale Beverora, 57; farà fede la data del timbro di ricevimento dell'ufficio stesso.  
Il plico dovrà essere inserito in busta chiusa e non trasparente, riportare il nominativo del proponente e la dicitura AVVISO PUBBLICO “SISTEMACULTURAPIACENZA 2023”;
- ✓ spedizione tramite raccomandata a/r al Protocollo del Comune di Piacenza – viale Beverora, 57, 29121 Piacenza; farà fede la data del timbro dell'ufficio postale accettante.

Il plico dovrà essere inserito in busta chiusa e non trasparente, riportare il nominativo del proponente e la dicitura AVVISO PUBBLICO “SISTEMACULTURAPIACENZA2023”;

- ✓ spedizione della proposta progettuale, completa di tutti i documenti di cui all'art. 3, tramite PEC all'indirizzo:  
[protocollo.generale@cert.comune.piacenza.it](mailto:protocollo.generale@cert.comune.piacenza.it), entro le ore 12 del giorno di scadenza.

**La partecipazione al presente avviso pubblico comporta inevitabilmente ed implicitamente l'accettazione, senza alcuna riserva, di tutte le disposizioni in esso contenute.**

## **ART. 6**

### **Istruttoria delle proposte progettuali e valutazione delle stesse**

Le proposte progettuali saranno esaminate e valutate da una Commissione appositamente costituita e nominata dal Dirigente del Servizio Cultura Musei Turismo e Biblioteche, quale Responsabile del procedimento.

La Commissione verificherà il possesso dei requisiti richiesti.

Le proposte progettuali non corredate dalla documentazione richiesta di cui all'art.4 non verranno prese in esame.

Successivamente la Commissione procederà alla valutazione delle proposte pervenute, secondo i criteri di seguito indicati e a suo insindacabile giudizio, e ne determinerà le graduatorie finali con l'assegnazione dei relativi contributi.

La Commissione rassegnerà gli atti al Dirigente del Servizio Cultura Musei Turismo e Biblioteche, che con proprio atto approverà le graduatorie e l'assegnazione dei contributi. Le graduatorie verranno pubblicate sul sito internet del Comune di Piacenza ([www.comune.piacenza.it](http://www.comune.piacenza.it)) nella sezione *Trasparenza – Amministrazione trasparente – Sovvenzioni, contributi, sussidi, vantaggi economici – criteri e modalità*.

### **Tabella dei criteri di valutazione di ciascun programma – Totale 100 punti**

1	Progetto realizzato sulla base dell'analisi e dell'aderenza della proposta alle indicazioni tematiche, temporali e logistiche come da “Cartellone SistemaCulturaPiacenza 2023”	Max 30 punti
2	Progetto che privilegia la cooperazione tra più soggetti, promuovendo la collaborazione tra varie realtà del territorio	Max 30 punti

	(capacità di fare rete)	
3	Progetto di ampio respiro culturale e turistico, in grado di attrarre un pubblico anche sovraprovinciale	Max 10 punti
4	Progetto in grado di aumentare la conoscenza del patrimonio culturale, artistico, monumentale e storico della città di Piacenza, valorizzandone anche gli spazi e i luoghi meno conosciuti, dalla periferia al centro città	Max 10 punti
5	Sostenibilità finanziaria del progetto	Max 10 punti
6	Progetto con elementi innovativi, anche in grado di prevedere un sistema di comunicazione e di promozione strutturato	Max 10

Saranno dichiarati ammissibili in graduatoria solo ed esclusivamente i progetti che alla fine dell'istruttoria abbiano ottenuto un punteggio non inferiore a 60 punti.

Per ogni progetto, avrà diritto al contributo chi otterrà il punteggio più alto.

In caso di parità di punteggio, si procederà al sorteggio per identificare il vincitore.

In caso di rinuncia del vincitore entro e non oltre i termini sotto descritti, si scorrerà la graduatoria.

## **ART. 7**

### **Erogazione del contributo**

L'erogazione del contributo concesso verrà effettuata ad evento/manifestazione conclusa e comunque solo e soltanto in seguito alla presentazione da parte del soggetto beneficiario della seguente documentazione:

- relazione descrittiva e bilancio consuntivo del progetto realizzato, coerente con quanto presentato in sede di partecipazione al presente Avviso, che metta in evidenza i risultati conseguiti.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di effettuare tutti i controlli ritenuti opportuni ai fini del presente Avviso pubblico sia sulla documentazione presentata, sia sulle modalità di attuazione dell'attività approvata.

**Le rendicontazioni dovranno pervenire all'Amministrazione comunale tassativamente entro sessanta giorni dalla conclusione del progetto.**

È facoltà dell'Amministrazione comunale liquidare singolarmente il contributo ai progetti già rendicontati.

## **ART. 8**

### **Revoca del Contributo**

Il contributo può essere revocato nei seguenti casi:

- riscontro di irregolarità e/o dichiarazioni mendaci nella documentazione presentata;
- mancata realizzazione nei tempi e nei modi dell'iniziativa approvata;
- mancato invio della documentazione relativa alla rendicontazione consuntiva entro i termini;
- violazione della normativa vigente in materia di contratti di lavoro, sicurezza sul lavoro, tutela dei lavoratori e ogni altro eventuale adempimento di legge obbligatorio e necessario per lo svolgimento dell'attività progettuale approvata (autorizzazioni, occupazione suolo pubblico, somministrazione di alimenti e bevande, regolamenti inerenti il piano acustico, ecc.);
- espressa rinuncia del soggetto proponente allo svolgimento dell'attività progettuale e/o all'accettazione del contributo da comunicare improrogabilmente entro e non oltre 5 giorni dalla pubblicazione della graduatoria.

## **ART. 9**

### **Obblighi del proponente**

I soggetti organizzatori delle proposte approvate dovranno autonomamente e sotto la propria responsabilità provvedere agli adempimenti amministrativi relativi ad autorizzazioni e/o licenze necessarie allo svolgimento dell'attività, in relazione ai diversi ambiti competenti: SIAE, ENPALS, sanità, sicurezza, inquinamento acustico, rifiuti, tutela animali.

Gli organizzatori dovranno altresì comunicare per iscritto entro 5 gg dalla pubblicazione della graduatoria dei finanziamenti assegnati la conferma della realizzazione del progetto presentato.

I soggetti beneficiari del contributo hanno inoltre l'obbligo di svolgere ogni attività inerente il progetto approvato sotto la propria responsabilità nei confronti dei propri addetti, di terzi e nei confronti del Comune stesso, assumendo tutte le conseguenze del caso.

Tali soggetti sono quindi responsabili penalmente e civilmente dei danni di ogni genere che possono derivare alle persone e alle cose durante lo svolgimento dell'attività. Ragione per cui, ogni soggetto proponente dovrà dotarsi di adeguate polizze assicurative per eventuali danni a persone/luoghi/cose durante lo svolgimento della propria attività e anche prima e dopo, cioè nelle operazioni di

allestimento/montaggio e disallestimento/smontaggio, da presentare obbligatoriamente in fase di rendicontazione.

## **ART. 10**

### **Trattamento dei dati personali**

Il trattamento dei dati personali – eventualmente raccolti in relazione agli adempimenti previsti dal presente avviso pubblico – avverrà nel rispetto di quanto disposto dal R.G.P.D. n.679/2016 (come da allegato D). Tali dati sensibili saranno utilizzati e trattati solo ed esclusivamente ai fini del presente Avviso pubblico e per tutti gli adempimenti amministrativi e procedurali previsti dallo stesso Avviso e necessari all'istruttoria e alla concessione di contributi. Il titolare del trattamento è il Comune di Piacenza, con sede in Piazza Cavalli 2, 29121 Piacenza.

## **ART. 11**

### **Informazioni**

Il presente Avviso Pubblico con relativa modulistica è reperibile:

- sul sito del Comune: [www.comune.piacenza.it](http://www.comune.piacenza.it), alla voce *Trasparenza – Amministrazione trasparente – Sovvenzioni, contributi, sussidi, vantaggi economici – criteri e modalità*.

Per ogni tipo di informazione in merito al presente Avviso pubblico è possibile contattare l'Ufficio Cultura preferibilmente via mail all'indirizzo: [u.cultura@comune.piacenza.it](mailto:u.cultura@comune.piacenza.it) (si prega di indicare nella mail tutti i riferimenti necessari, quali nominativo, telefono, cellulare, ecc. al fine di poter essere contattati telefonicamente se necessario) oppure telefonando al numero 0523/492654 o 492668 dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.00.